

SPORT-SAILING AUF DER WESER

UND MEGA-ZELTPARTY

BREMER LANDES-MEISTERSCHAFT '95

BREMER JUGEND-MEISTERSCHAFT '95

BREMEN CUP '95

22. - 24. SEPTEMBER
1995

70 JAHRE

WASSERSPORT VEREIN HEMELINGEN





Grußwort

Das Wochenende vom 22. – 24. September 1995 steht ganz im Zeichen einer großen Veranstaltung auf der Weser und auf unserem Vereinsgelände.

Bei dem seglerischen Ereignis geht es um die Bremer Landesjugendmeisterschaft, Bremer Landesmeisterschaft und dem Bremen Cup.

Darüberhinaus wurde auch auf Hinblick „70 Jahre WVH“ auf unserem Vereinsgelände ein großes Rahmenprogramm für jung und alt gestaltet.

Alle Seglerinnen und Segler heißen wir recht herzlich Willkommen und wünschen auf den Regatta-Bahnen einen fairen Sport und viel Erfolg.

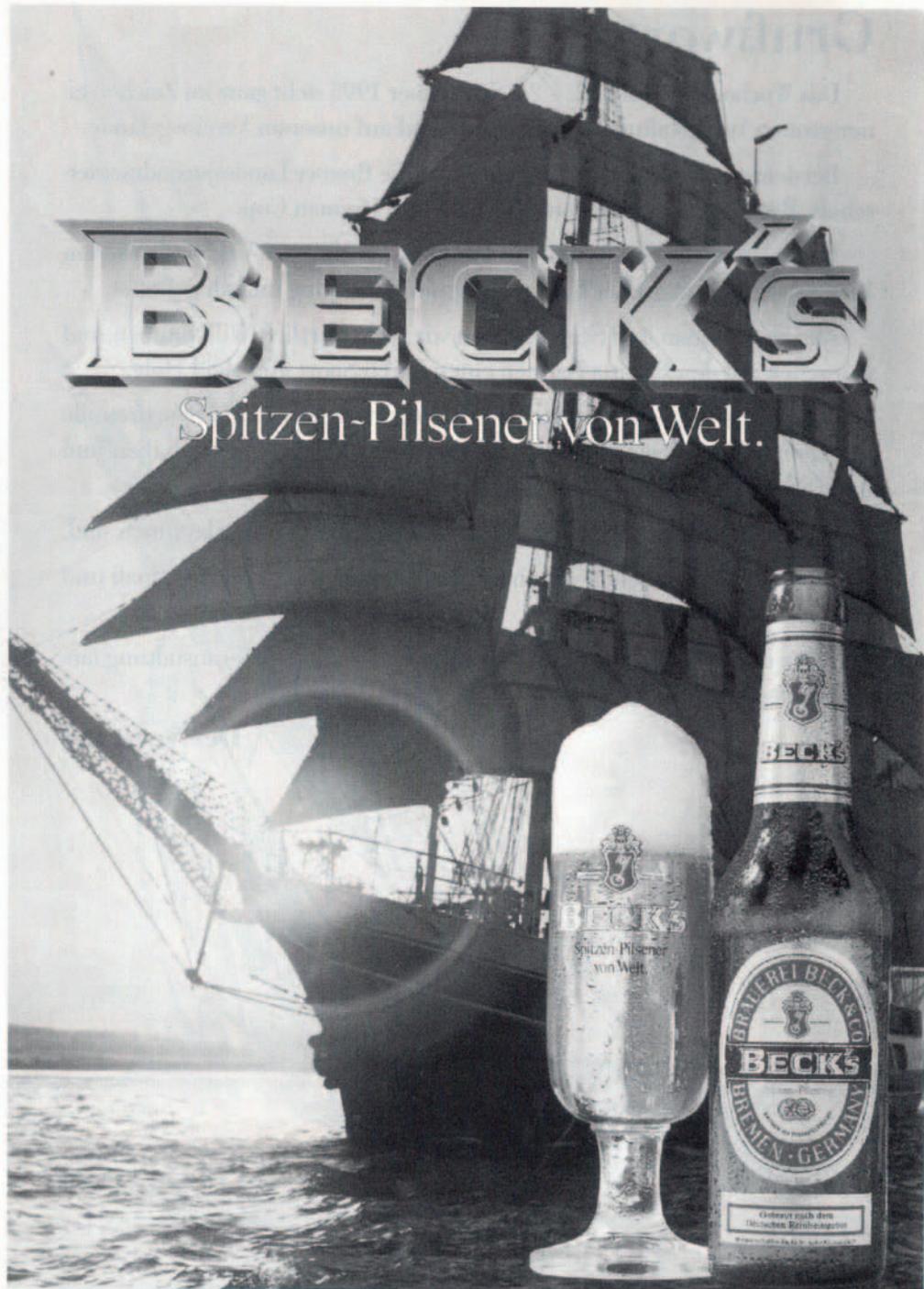
Mit Freude begrüßen wir auch die Sportkameradinnen und Sportfreunde aus allen befreundeten Vereinen, die den Weg zu uns gefunden haben und natürlich auch unsere eigenen Mitglieder.

Begrüßen möchten wir auch die Hemelinger, die zu uns gekommen sind.

Allen Gästen wünschen wir einen schönen Aufenthalt mit viel Spaß und Freude.

Möge dieses Wochenende für alle Teilnehmer unserer Veranstaltung lange in guter Erinnerung bleiben.

Der Vorstand



70 Jahre Wassersport-Verein Hemelingen e.V.

Im Jahre 1925 wurde der Wassersport-Verein Hemelingen von einigen Fischern, die für ihre Ruderboote einen Liegeplatz im alten verschilfsten Weserarm vorfanden, gegründet.

Der Bootsbestand vermehrte sich um Paddelboote und Segeljollen. Ständige Erweiterungsbauten paßten sich dem steigenden Bedarf an. So wurde der Verein zu einem Sammelbecken wassersportbegeisterter Hemelinger, auch durch den 1946 erfolgten Anschluß der benachbarten Segler-Vereinigung.

Eines Tages kam das bittere Ende für das beliebte Bootshaus, das in vielen Jahren immer weiter ausgebaut wurde. Die Anlage mußte den Bauplanungen für Binnenhäfen entsprechend weichen.

1971 konnte der Wvh eine neue Hafenanlage 600 m oberhalb des alten Geländes übernehmen.

Heute verfügt der Verein über ein ca. 50.000 qm großes Gelände, mit zwei Hafenbecken, einer fahrbaren Krananlage und einer Bootswaschanlage. Die ca. 3000 qm Winterlagerhallen stehen auf einem ca. 3 km entfernten Gelände.

In der 70-jährigen Geschichte ist der Wvh mit seinen ca. 550 Mitgliedern zu einem der größten Vereine in Bremen herangewachsen.



WVH-Bootshaus 1938



WVH-Bootshaus 1946 – 1970

Erhard Kraska & Sohn oHG

Mitglied im Bundesverband
deutscher Versicherungskaufleute e.V.

- **VERSICHERUNGEN** •
- **BAUSPAREN** •
- **GELDANLAGEN**



Generalagentur der Concordia Versicherungen

Neustadtcontrescarpe 100 • 28199 Bremen
Tel.: (0421) 59 2222/23 · Fax: (0421) 59 1184
BTX: (0421) 59 1164



Gelände, Hafenanlage und Bootshaus 1995



Gelände
zwischen
Hafen 1 und 2



Hafen



Bootshaus
Rückseite



ZIPFEL Entsorgung

28307 BREMEN · Adam-Smith-Straße 3-5

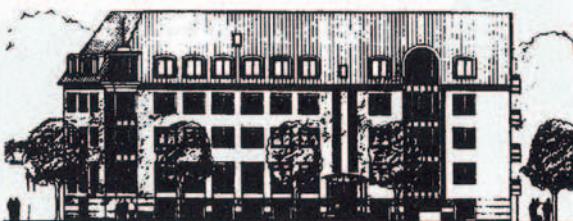
- Eigene Abfallbehandlungsanlage
- Entschlamming von Teichen, Däkern und Durchlässen
- Entsorgung von Sonderabfällen
- Kanalreinigung
- Bekämpfung von Ölschäden zu Lande und zu Wasser
- Benzinabscheiderreinigung und Wartung
- Industrie- und Tankreinigung

NOTDIENST: Tag + Nacht ☎ 0421/438 44-0
Telefax: (0421) 43844-11

Allianz



Allianz



HORST WÜPPELMANN
VERSICHERUNGEN

Kirchbachstraße 161 / Ecke Kurfürstenallee
28211 Bremen

Notieren Sie bitte unsere neue
Telefon-Nr.: 0421 / 4940022
Telefax-Nr.: 0421 / 4940024

Parkplätze sind in ausreichender Anzahl
unter der Hochstraße vorhanden.

Ihre Allianz Generalagentur

HORST WÜPPELMANN

MILDE:
Kopien
für Bremen,
seit
über 20 Jahren.
Professional
und
freundlich.

S/W bis Din A2
Vollautomatische
Stapelverarbeitung
ohne Aufpreis (DINA4)
Farbkopien
Farb-Overhead-Folien
Papierhandel
Papierverarbeitung
Dokumentationen
Loseblattwerke

An der Gute-Kreuzung
Friedrich-Karl-Str. 107
28211 Bremen

Telefon 0421 - 499 27 11
Telefax 0421 - 499 27 07



J.H. Schumacher

Heizölhandel und
Mineralöltransporte

Am Scharzen Meer 38 · Bremen
Telefon: 0421/490449

Vitakraft

gibt Lebenskraft



...für alle Tiere
Qualität, Vielfalt und Geschmack



**Das alles bietet
Vitakraft:**

Ob die millionenfach bewährten Hauptfutter, gesunde Snacks oder Leckereien. Ob Pflege- und Hygieneartikel oder Zubehörbedarf.

Vitakraft hat das große komplette Sortiment für alle Heimtiere.



Vitakraft · D-28295 Bremen

Jan Seekamp seit zwei Jahren im Olympischen Laser

Jan sein großes Ziel 1995 war die Europa-Meisterschaft im Juli in Istanbul. Es hätte nach Jan's Wunsch auch die Weltmeisterschaft sein können aber dafür fehlt noch die Erfahrung. Allein um sich für die Euro zu qualifizieren, mussten vordere Plätze gefahren werden.



Es reichte gerade eben für die Euro: Ratzeburger See Platz 1, Kieler Pfingstbusch führte er, am Schluss Platz 3 von 94 Teilnehmern. Auf dem Starnberger See Platz 5 von 85 Teilnehmern, Dümmer See Platz 5, Steinhude Platz 4, Malente Platz 1.

Aber Euro war auch ein Erlebnis – Montezumas Rache sei als erstes genannt –. Während der Regatta traf man den einen oder anderen, der genau wie Jan mit heruntergezogenem Neo auf der hohen Kante saß. Überall der selbe Spruch: was, Du auch ??

Bei der Euro belegte Jan einen Mittelplatz. Dann wurde in zwei Gruppen um „Gold“ und „Silber“ gesegelt. Jan musste im Silberfeld antreten und errang hier Platz 1. Herzlichen Glückwunsch !!

In der Rangliste liegt Jan zur Zeit auf dem 13. Rang. Um bei der Weltmeisterschaft dabei zu sein, hätte es ein bisschen besser sein müssen.

Hinzuzufügen ist, daß Jan reiner Amateur ist. Die ersten Plätze der Rangliste werden von Profiseglern eingenommen. Jan hat sich das Ziel gesetzt, in den Bundeskader zu kommen, um die Möglichkeit zu haben, an guten Lehrgängen teilnehmen zu können. Dieses wiederum bringt meistens einen Sprung nach vorn.

Als Regattasegler ist man viel unterwegs. So ist Jan in der mittleren Augustwoche in Berlin zur internationalen Deutschen Meisterschaft. Vielleicht ist hier ein weiterer Sprung in der Rangliste nach vorne möglich, um den Anspruch an Lehrgängen mit den Deutschen Spitzenseglern noch mal zu unterstreichen.

Nach dem Abitur sowie abgeschlossener Lehre ist Jan z. Z. Zivildienstleistender. Anschließend wird er das Maschinenbau-Studium aufnehmen und weiterhin nebenher segeln.



Die richtige Markise schützt nicht nur vor Sonnenstrahlen, sie ist außerdem auch ein dekoratives Element.

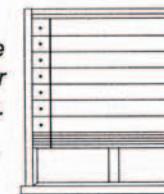
- über 30 Jahre Erfahrung im Bereich Sonnenschutz
- sorgfältige und qualitative Produktion im eigenen Hause
- professionelle und freundliche Kundenberatung
- fachmännische Montage- und Service-Teams
- auch in Sachen Sicherheit der richtige Ansprechpartner

Der Rollladen bietet Schutz vor Sonneneinstrahlung, Kälte, Wind, Lärm, Einbruch und unerwünschten Blicken.



In unseren informativen und umfangreichen Ausstellungen bieten wir eine große Auswahl.

Die dekorative und dezenten Innenverschattung schützt vor Sonneneinstrahlung und bietet Sichtschutz.



Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch in Ihrem Haus.

HUNDT
Sonnenschutzsysteme

Hemelinger Hafendamm 30
BAB-Abfahrt HB-Hemelingen
04 21 / 4 17 77 - 0
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00
Fr. 8.00-15.30 und Sa. 10.00-13.00

Reeder-Bischoff-Straße 33
Fußgängerzone Vegesack
04 21 / 6 5 65 10
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.30
Do. bis 20.00 und Sa. 10.00-13.00

Die Plackerei hat sich gelohnt

**Jan Seekamp zur Laser-Europameisterschaft
nach Istanbul geladen**

Bremen (kpb). Ausgerechnet ein Judoka brachte einen Segler wieder auf Kurs: Seit zwei Jahren powert Jan Seekamp Fitness bei Stefan Buben in Hemelingen und segelt eifrig bei diversen Regatten. Seit gestern weiß der 22jährige "Zivi" im St.-Jürgen-Krankenhaus: „Die Plackerei hat sich gelohnt“. Ihm flatterte eine Einladung des Deutschen Segler-Verbandes zur Europameisterschaft der Olympischen Laser-Klasse ins Haus.

Schon seit jungen Jahren fühlt sich Jan Seekamp auf dem Wasser zu Hause. Vor allem in der Optimisten-Klasse hatte sich der Bremer in heimischen Gewässern nach vorn gesegelt, war aufgrund seiner guten Leistungen auch schon zweimal bei Weltmeisterschaften und zweimal bei europäischen Titelkämpfen dabei. Herausragende Ergebnisse allerdings, das räumt er ein, kamen dabei nicht heraus. Er landete zwar jeweils im ersten Drittel der stets großen Teilnehmerfelder – aber ohne Chance auf Titel.

Ganz ähnliche Möglichkeiten räumt er sich nun auch bei den Europameisterschaften vom 21. bis 26. Juli auf dem Marmara-Meer vor Istanbul ein. „Ganz vorn werde ich nicht mitsegeln können. Dazu fehlt es mir einfach an Erfahrung und Trainingsintensität“. Immerhin: Von der insgesamt elfköpfigen Crew, die der DSV nominierte, sind schon jetzt acht echte Profis dabei, die ihr Hobby zum Beruf gemacht haben. Ihr Ziel: Olympia '96 in den USA. Aber nur einer wird es schaffen. „Als echter Amateur hat man da keine Chance. Für mich und den DSV kommt es darauf an, wieder einmal die Luft bei internationalen Wettbewerben zu schnuppern. Olympia 2000 – das könnte vielleicht ein Ziel sein. Aber Atlanta? Dafür reicht es nicht“, sieht Jan Seekamp die Reise an den Bosporus sehr realistisch. Zudem fühlt er sich mit seinen 22 Jahren noch nicht reif genug. „Da muß man Erfahrungen haben. Die anderen sind so um die 30 und segeln schon lange“.

Jan Seekamp hat sogar noch mit anderen Problemen zu kämpfen: Wie kommt die 4,25 Meter lange und 1,30 Meter breite Ein-Mann-Jolle in die Türkei? „Durch die politische Lage im ehemaligen Jugoslawien ist der Landweg dorthin abgeschnitten. Auf einem Trailer geht nichts“. Jetzt wird überlegt, ob der Bremer samt Jolle über die Adria mit der Fähre oder auch mit dem Flugzeug nach Istanbul kommt. Bis auf die „ehrenvolle Einladung“ hält sich der DSV aus den Transportproblemen heraus. Wie die einzelnen Teilnehmer den Ort des Geschehens erreichen, ist deren Sache. Auch Fahrtkostenzuschüsse gibt es nur, wenn man ganz weit vorn mit dabei ist. Für Jan Seekamp wird das Abenteuer EM auch zu einem finanziellen Kraftakt. „Man braucht ein paar Sponsoren . . .“, seufzt er schwitzend an der Hantel.



Cuxhavener Straße 5 · 28217 Bremen · Postfach 106844 · 28068 Bremen

Telefon (0421) 381916 · Telefax (0421) 3809903

AHS ■ PRÜFTECHNIK

WERNER JUDEL

Kalkstraße 2 · 28195 Bremen

Tel.: 0421/1691555 · Fax 0421/1691556

Mobiltelefon: 0172/4292350

YSB YACHT-
SERVICE
BREMEN



INDUSTRIE- ROLL- und SEKTIONALRTORE

Verkauf · Reparatur · jährliche UVV und Wartung

Jetzt besonders günstig:

ANTRIEBE für **Garagentore**
Hofeinfahrtstore
(Dreh- und Schiebetore)

Auch
nachrüstbar!

Mit **Funk-Fernsteuerung!** Wir beraten Sie gern!

28876 Oyten GEWERBEPARK · AN DER AUTOBAHN 44
TEL. 0 42 07 - 46 46 · FAX 0 42 07 - 75 45

FLEISCHEREI HOLT Kamp

Rind- und Schweineschlachterei

28309 Bremen · Marschstraße 2 · ☎ (0421) 45 14 22

Neue Aufgaben für neue Zeiten

Industrielles Automobilrecycling

- Demontagewerk für Fahrzeuge
- Recycling von Werkstoffen und Fahrzeugteilen
- Entwicklung von Betriebskonzepten und Zerlegetechniken
- Kooperation mit Verwertern und Herstellern
- Recycling und Entsorgung von Katalysatoren, Akku-Batterien, Altglas, Altreifen, Werkstattschrott u.v.a.
- Schaffung und Ausbau von Stoffkreisläufen



28309 Bremen
Hemelinger Hafendamm 15
0 42 1 / 45 40 20

Ihr Partner für Entsorgung
ERWIN MEYER

Deutscher Opti-Meister 1995

Stefan wurde am 5. 8. 1982 in Bremen geboren. Er segelt seit seinem 9. Lebensjahr im Optimisten. An das Segeln kam er durch seine Eltern, die beide Segler sind, und durch Erwin Telschow, der als Jugendwart des WSV Aumund Stefan die ersten Segelschritte im Opti beibrachte.

Aufgrund dieser Betreuung, auch durch Siegfried Hesemann als Landestrainer und Peter Ulbrich in Elterninitiative, setzte Stefan sich gleich in seinem ersten Regattajahr an die Spitze der Bremer B-Segler und wurde sowohl Bremer Meister wie auch Niedersachsenmeister.

Da er bereits in seinem ersten Opti-Jahr genügend Punkte für den Umstieg in die A-Gruppe ersegeln konnte, startete Stefan in seinem 2. Regattajahr bereits in der A-Gruppe. Dort konnte er sich auf Anhieb für die Deutsche Jüngstenmeisterschaft in Damp qualifizieren, wo er mit 11 Jahren einen hervorragenden 15. Platz erreichte.

Um Stefans Talent so gut wie möglich zu fördern, wechselte er Anfang 1994 zum Wassersportverein Heme-

lingen, wo mit sehr viel Engagement das Jugendsegeln bis hin zum Spitzensport gefördert wird. Bereits für Damp 94 konnte durch die großzügige Unterstützung des WVH Peter Ulbrich als Honorartrainer für die Betreuung der Bremer Segler engagiert werden.

Stefans 2. Meisterschaftsteilnahme in Überlingen 95 sollte eine weitere



FAIR IST Q - MAL

29.07.95 - 05.08.95

ÜBERLINGEN



BODENSEE

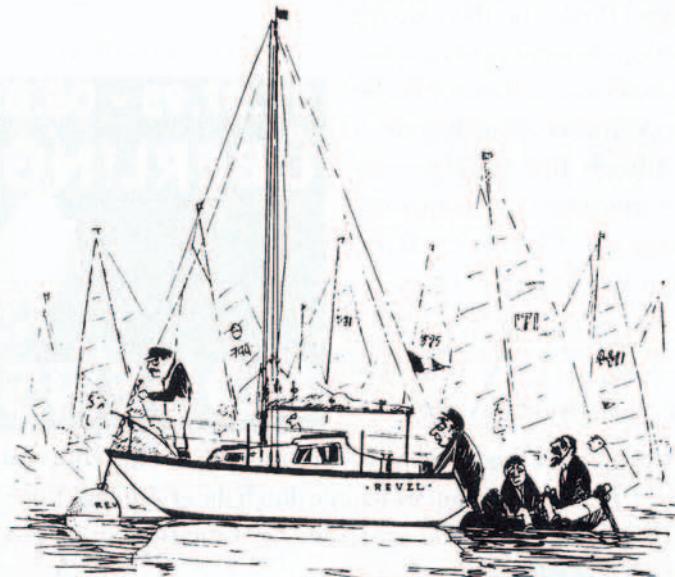
INT. DEUTSCHE JÜNGSTEN-
MEISTERSCHAFT OPTI-KLASSE

Leistungssteigerung erbringen. Da weder der Fachverband Segeln noch die Klassenvereinigung Bremen-Nordsee hierbei Hilfestellung leisteten, wurde Stefan durch Vereins- und Elterninitiative ein umfangreiches Vorbereitungssprogramm ermöglicht. Das Ergebnis dieser intensiven Vorbereitung zeigt sich bei der Meisterschaft in Überlingen. Dort belegte Stefan unter 154 Teilnehmern in fünf Läufen zwei dritte und zwei vierte Plätze, sowie einen 17. Platz, der als Streichergebnis nicht gewertet wurde.



In der Gesamtwertung lag er damit knapp hinter 2 Franzosen auf dem 3. Platz und wurde als bester Deutscher Segler der Deutsche Opti-Meister 95.

Durch seinen Erfolg in Überlingen konnte er auch die Führung im Deutschland-Cup übernehmen, einer Regattaserie über 6 wichtige Regatten, da er mit seinem Sieg beim Sachsen-Anhalt-Pokal bei der 3. Veranstaltung bereits seinen Erfolg feiern konnte.



„Die Crew meldet sich vollzählig an Bord, Skip!“

stahlhut



WEINIMPORT
SPIRITUOSEN

STAHLHUT GMBH · HERMANN-FUNK-STRASSE 9
28309 BREMEN · TEL. 0421 / 454071



Wie Du immer sagst: „Wir haben ja noch das Dinghy“



Bermpohl-Apotheke

Dr. Roswitha Malcherek

Gerhard-Rohlf-Straße 54c · ☎ 667011
28757 Bremen



Rosen-Apotheke

Dr. R. Malcherek

Lindenstraße 10a · ☎ 661212
28755 Bremen

Taifun-Segeln im Wassersport-Verein Hemelingen

Das Segeln im Taifun hat schon fast Tradition im WVH. 1967/68 entstand eine neue Segelklasse im Verein – die Taifune. Die Segler der ersten Stunde waren Jack Wagenknecht, Karl Andermann, Johann Troue, Gerhardt Schmidt und Jim Marquardt. Es wurden neue Boote gebaut und somit konnte auch das erste Jugendboot, überhaupt in Bremen, als Bremer Butjer getauft werden. Zur großen Freude des damaligen Jugendwartes Helmut Boschen und des ersten Jugendsteuermanns Wilfried Gutsch. Die Jugendarbeit in der Taifunklasse blieb natürlich nicht auf dieses eine Jugendboot beschränkt, denn die Taifunsegler geben ihre Boote für Jugendregatten gerne frei. So konnten viele Jugendliche sich in dieser Klasse behaupten. Nur einige – Rudolf Schlummbaum (Schlummi), August Judel, Wilfried Reiners, Vera Schierloh, Uwe Fahlbusch und Michael Doutiné. Die größten Erfolge zu dieser Zeit waren der Gewinn der Deutschen Jugendbestenermittlung 1968 durch die Mannschaft August Judel und Bernd Mohrmann (erst 1969 wurden hieraus die Deutschen Jugendmeisterschaften), sowie der Gewinn der Deutschen Meisterschaft 1970 durch Johann Troue. Dazu kamen der 10malige Gewinn der Städte-Team-Wettfahrten in den 70iger und 80iger Jahren mit wechselnden Besetzungen.

Durch die große Jugendgruppe war neues Bootsmaterial gefordert, so wurden neue Boote angeschafft. 2 neue Jugendboote konnten 1978 getauft werden, hinzu kam noch ein Juniorenboot vom Verband, welches der Verein nutzen konnte. Auch hier einige Namen aus der jüngeren Vergangenheit: Peter Andermann, Rolf Schmidt, Harry de Koekkoek, Jens Steiniger und Lars Lakmann. Diese Segler haben das Jollensegeln auf dem Taifun gelernt.

Heute besitzt der Verein 5 Taifun-Jugendboote und vertritt somit auf allen bekannten Revieren die Vereinsfarben. Die Taifune werden als Einhandboot und in der Jugend als Zweihandboot gesegelt. Die

Steuerleute können von 14 bis einschließlich 19 Jahre als Jugendliche segeln. Die Vorschoter sind in der Regel zwischen 10 und 14 Jahre alt. Während der langen Jugendarbeit im Verein, hat sich diese Zusammensetzung als beste Lösung ergeben. Die Vorschoter können schon während ihrer Optimistenzeit mit größeren Booten ihre Erfahrungen machen, somit ist der Umstieg zur Jolle nicht mehr so groß. Die Jugendlichen segeln bis zum 14. Lebensjahr an der Vorschot und gehen dann an die Pinne. Das Taifunjugendboot ist kein „2-Mannboot“ im herkömmlichen Sinn wie Pirat, 420er u. a., doch die Ausbildung verläuft kontinuierlich vom Jüngsten (Opti) bis zum Erwachsenen ohne große Übergänge.

In der Taifunjugendklasse sowie in der Taifunklasse werden Deutsche Meisterschaften sowie Deutsche Mannschaftsmeisterschaften ausgespielt. Es werden Ranglistenregatten sowie Verbandswettfahrten gesegelt. Es werden Jugendtrainingslager und Jugendfreizeiten (im Winter) durchgeführt. Das dieses nicht ohne Resonanz blieb, zeigen die Erfolge der letzten Jahre.



winter

Sanitär · Gas-Heizung
Schwimmbadtechnik

Klaus Winter
Klempner- und
Installateurmeister

Westerholzstraße 23
28309 Bremen
Tel.: (0421) 45 37 99
Fax (0421) 45 64 21

Seit 1862 im Dienst
der Bauwirtschaft.

Produktion und Verkauf von
Kies, Sand, Splitt.
Transportbeton, Umschlag,
Schiffahrt und andere
Dienstleistungen.



Kies- und Sandwerk Leese
Kies- und Sandwerk Bremen
Frischbeton Bremen

Verwaltung: 28309 Bremen
Zum Allerhafen 8 · Tel. (0421) 41 00 10

Eine Adresse, die für sich spicht!

Ihr Partner
in allen Autofragen



-AutoCenter
R. Tröger



Hannoversche Str. 142, 28309 Bremen
Telefon (0421) 45 22 90, neben Comet

Erfolge der Taifun-Jugend

Sieger der Deutschen Mannschaftsmeisterschaft
1989 / 1990 / 1991

Deutscher Vizemannschaftsmeister
1985 / 1987 / 1988

Dritter der Deutschen Mannschaftsmeisterschaft
1986 / 1992 / 1993 / 1994

Vizemeister der Deutschen Meisterschaft
1986 / 1989 / 1995

Dritter der Deutschen Meisterschaft
1985 / 1994

mehrfacher Gewinn der Aktivistenliste sowie hervorragende
Plazierungen in den Ranglisten. Gewinn von 5 Ranglistenregatten
sowie 7 zweite Plätze in den beiden letzten Jahren 1993/94.



PROGRAMM

Bremer Landesmeisterschaft 1995

Bremer Jugendmeisterschaft 1995

Taifun

Pirat

420-er

Laser

Europe

Bremen Cup 1995

alle Klassen

Sonnabend, 23. September 1995

14.30 Uhr – 1. Wettkunft

im Anschluß – 2. Wettkunft

Sonntag, 24. September 1995

11.00 Uhr – 3. Wettkunft

Preisverleihung

Freitag, 22. September 1995, 20.00 Uhr

Disco im Festzelt für Jung und Alt

mit der **Powerstation Bremen**

Frank Harress

Tanztitel der 60-, 70-, 80- und 90-er Jahre

Sonnabend, 23. September 1995, 20.00 Uhr

im Festzelt

Zum Tanz spielt die bekannte 4-Mann-Band

AVENUE

Riesen-Tombola

Preisverleihung der Mannschaftspokal-Wettkunft

WHK – OSV – WVH

Sonntag, 24. September 1995

im Festzelt

8.00 – 9.30 Uhr

Frühstücks-Buffet

11.00 Uhr

Frühschoppen mit dem Shanty-Chor

Wassersportverein Hanse-Kogge

Zu allen Veranstaltungen Eintritt frei !

AHLERS LESEMAPPEN

28309 Bremen-Hemelingen

Hemelinger Heerstraße 32 · Telefon (04 21) 45 16 76

A. Standardmappe

Freizeit-Revue

Bunte Illustrierte

Stern

Neue Revue

Spiegel

Frau im Spiegel

Praline

Neue Welt

Ihre Freundin *

Für Sie *

Brigitte *

Zuhause **

* erscheinen 14-tägig

B. Die solide Sonderausgabe

Bunte Illustrierte

Stern

Spiegel

Frau im Spiegel

Neue Welt

Freizeit-Revue

Ihre Freundin *

Für Sie *

Brigitte *

Vital **

Zuhause **

** erscheint monatlich

Die Leihgebühren betragen wöchentlich frei Haus:

Klasse 1	Neu	DM 14,00
Klasse 2	1 Woche alt	DM 11,00
Klasse 3	2 Wochen alt	DM 9,50
Klasse 4	3 Wochen alt	DM 8,50
Klasse 5	4 Wochen alt	DM 7,50
Klasse 6	5 Wochen alt	DM 6,50

C. Ein bunter Bogen der unterhaltenden Wochenpresse:

Zur Auswahl:

1 x ~~XX~~

od. 1 x Bunte

od. 1 x Stern

od. 1 x Revue

Echo der Frau

Freizeit Revue

Frau im Spiegel

Neue Welt

Goldenes Blatt

Praline

Die Leihgebühren betragen wöchentlich frei Haus:

Klasse 1	Neu	DM 9,00
Klasse 2	1 Woche alt	DM 7,00
Klasse 3	2 Wochen alt	DM 6,00
Klasse 4	3 Wochen alt	DM 5,00

Auf Wunsch liefern wir Funk- und Modezeitschriften ins Haus.

(Preise inkl. 7 % Mehrwertsteuer).

Änderung der Preise und der Zusammenstellung vorbehalten.

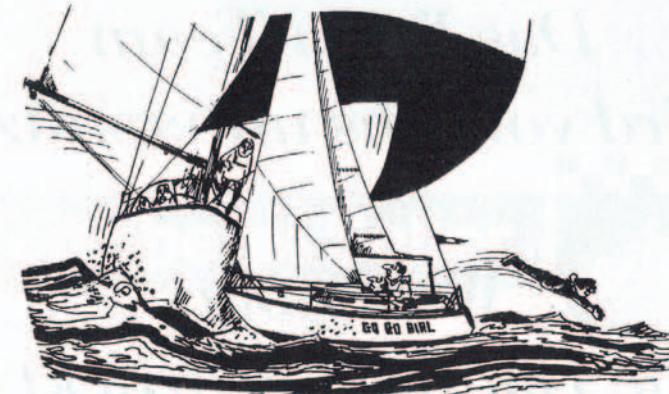
Hollco

HAFENSERVICE & TRANSPORT GMBH

Am Holzhafen 8 · D-28217 Bremen

Postfach 10 46 03 · D-28046 Bremen

Telefon (04 21) 38 76 50 · Telefax (04 21) 3 96 57 67



„Nun tu' doch endlich was, Skipper!“

Fleisch- und Wurstwaren

E. Varlemann

Spezialitäten



Hausmacher Wurst

aus eigener Herstellung

jeden Mittwoch Eintopf

Schevemoorer Landstraße 18 • Telefon (04 21) 40 25 13

*Spitzenleistungen
bei den Opti-Seglern . . .*

DJÜM 1995

*Das WVH-Team
wird von uns unterstützt.*

*Wir haben
die Daumen gedrückt !*

Herzlichen Glückwunsch

**Wassersport-Verein
Hemelingen e.V.
Der Vorstand**



WVH-Jubiläums-Regatta 1950

Fleischerei Soller

Landshuter Straße 50 / Ecke
Regensburger Straße • Telefon 35 54 81



*... mmmh – lecker !
Grillspezialitäten
von **Soller** !*



Qualität aus deutschen Landen !

BARRISOL®

Die Decke für jeden Raum®



BARRISOL

EIN NEUES RAUMGEFÜHL

Ihr Spezialist
BARRISOL
BARRISOL STAR

BARRICOR...

Spezialist für Lack-Spanndecken und Badgestaltung aus Corian-Werkstoffen

*** Groß- und Einzelhandel
Stresemannstraße 35, 28207 Bremen
Telefon 0421-44 0414, Telefax 0421-44 04 84



Sie suchen die ideale Decke für Ihre Wohnräume:
Bitte, kontaktieren Sie uns!

Herr/Frau/Fräulein _____

Strasse _____ N° _____

Postleitzahl _____ Ort _____

Telefon: _____ Fax: _____

Ich wünsche weitere Informationen, einen kostenlosen Kostenvoranschlag ohne Verpflichtung meinerseits (siehe Rückseite)

Alle Decken der Marken
BARRISOL
BARRISOL STAR
sind
SCHWER ENTFLAMMBAR

- ♦ Auswahl von 90 Farben - Fertigung matt, lackiert, befllockt, satiniert, metallisiert.
- ♦ Wunderschön in jedem Raum.
- ♦ Wasserdicht - abwaschbar - ohne Dunstbildung - ohne Schimmelflecke - nimmt keinerlei Geruch an - minimiert Wasserschäden.
- ♦ Verdeckt Fleckenränder, abgeblätterte Farbe, auseinanderstehende Platten.
- ♦ Beliebig ein - und aushängbar - ermöglicht den Zutritt zu den darüberliegenden technischen Kanälen.
- ♦ Alle beliebigen Formen werden massgefertigt: horizontal - Wölbungen zwischen den Gesimsen - dekoriert Dachboden - Lampen, Spots, Ventilatoren und Alarmsysteme können eingebaut werden.
- ♦ Verbessert den thermischen Komfort - trennt - isoliert - modifiziert die Volumen - legt das zu beheizende Volumen fest - besiegelt thermische Brücken.
- ♦ Einisolierendes System. Es besitzt ein hervorragendes akustisches und thermisches Isolationsystem.
- ♦ Schnelle und saubere Verlegung, ohne Schutt und ohne die Möbel zu verrücken.
- ♦ 10-jährige Garantie auf Naht-herstellungs Fehler.
- ♦ Wiederverwertbar.
- ♦ Preiswert - praktisch - leichte Pflege - dauerhaft : die BARRISOL Decken werden seit 18 Jahren verlegt - vermeidet Wärmeverluste - ein hervorragendes Preis / Leistung Verhältnis.

EISEN-WERNER



Eisenwaren
Werkzeuge
Tauwerk
Beschläge
Öfen und Herde
Haushaltswaren
Geschenke
Gartengeräte
Anglerbedarf

BREMEN-HEMELINGEN

Einkaufen
ohne
Parkplatzsorgen

pieper TEXTILHAUS

Zum Sebaldsbrücker Bahnhof 57/61

Tel. (0421) 45 32 31 und 45 11 87

Telefax (0421) 4 17 07 10

P hinter dem Geschäftshaus

Das führende Textilfachgeschäft in Bremen-Hemelingen
für Damen- und Herren-Bekleidung und Aussteuer.

Jetzt neu unsere Filiale in Oyten,
Hautstraße 92, Telefon 0 42 07 / 72 00
St.-Gotthardstraße 8, Telefon 0421 / 42 36 26

BECKRÖGE
GETRÄNKE-FACHGROSSHANDEL

BECKRÖGE
GETRÄNKE-FACHGROSSHANDEL

wer sonst!

Klaus Kreienborg

Geschäftsleitung

H. Beckröge Getränke-Fachgroßhandels GmbH
Zur Aumundswiese 19 · 28279 Bremen
Telefon 04 21 / 82 40 42 · Fax 04 21 / 82 39 24
Autotelefon 01 71 - 4 27 52 52

WINTERGÄRTEN DIREKT VOM HERSTELLER

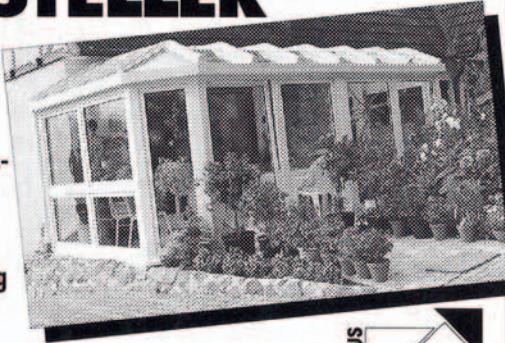
in Holz, Alu, Kunststoff

- **Beratungsservice ist selbstverständlich:**
Individualplanung, Wintergartenausstellung, Beratung vor Ort

- **Montageservice:**
fach- und termingerecht, zuverlässig

- **Zusatzleistungen:**
inkl. Bauzeichnung, Baustatik,
Bauantrag, Fundamentplan

- **Sonderausstattung:**
Beschattung, Entlüftung, Heizung



GLASHAUS CONCEPT BAU
Gutenbergstraße 6
28844 Weyhe/Dreyhe
Tel.: 0 42 0 3 - 6 9 8 1
Fax: 0 42 0 3 - 6 4 5 0

GLASHAUS
CONCEPT
BAU GMBH
DIE PERFEKTE
WINTERGARTEN
I ■ D ■ E ■ E

C-GRO

FRISCHE EN GROS

DER CASH & CARRY-MARKT FÜR DEN GROSSVERBRAUCHER

Stresemannstraße 31-33
(Hellweg-Lager)
28207 Bremen

Tel. 04 21 / 44 00 51
Fax 04 21 / 49 98 93 51

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Sa 8.00 - 13.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren
Besuch!**

SUZUKI

BALENO

Technik, die überzeugt. Sicherheit, die beruhigt. Komfort, der verwöhnt.



BALENO 1,3 GL, 4TÜRIGE LIMOUSINE SERIENAUSSTATTUNG:

- Full-Size-Airbag für Fahrer und Beifahrer
- Seitenaufprallschutz
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte vorn
- Elektronische Wegfahrsperre

4,9%*
effektiver
Jahreszins



Abb.: Baleno 1,3 GL,
4türige Limousine.

Der neue Baleno: überlegener Komfort, viel Sicherheit, Leistung und Raumangebot. Die 4türige Limousine gibt es als 1,3 GL mit 63 kW (86 PS) und als 1,6 GLX mit 72 kW (98 PS). Selbstverständlich alle mit 3-Jahres-Garantie (bis 100.000 km) und Mobilitäts-Service. Gegen Aufpreis erhalten Sie den Baleno 1,3 GL auch mit Servolenkung, Klimaanlage oder elektronisch gesteuerter 3-Gang-Automatik.
* 4,9% effektiver Jahreszins bei 30% Anzahlung und 36 Monaten Laufzeit. Ein Angebot der AKB Bank AG.



Michael-Auto-Service Vertragshändler
28832 Achim, Hauptstraße 19, Tel.: 04202/4903

AUGENOPTIK CONTACTLINSEN

Amtlich anerkannte Sehteststelle für
den Führerscheinbewerber nach StVZO



Hemelinger Bahnhofstraße 2 A
28309 BREMEN
Telefon (0421) 45 1036



IHR
FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

PETER WARMER

Schlesische Spezialitäten frisch
aus eigener Herstellung



BREMEN

Oewerweg 76 A
Telefon 420144

Bauen?
Natürlich
mit
STEFES



STEFES BAU

28309 Bremen
Hermann-Funk-Straße 8
Fax 0421/ 43 57 420
0421/ 43 57 40

Wir backen auf natürliche Art

FRISCH GERACKENES



28876 OYEN · Lindenstraße 5 · Telefon 04207 / 1222
28325 Bremen-Osterholz · Oewerweg 78 · Telefon 0421 / 400000

Café' SCHRIEFER

Marktstraße 3 · 28195 Bremen
Telefon 0421 / 32 65 73

KASSENHANDEL

WERNER SCHÄFER
SERVICE & ZUBEHÖR

Kirchbachstraße 61
28211 Bremen
Tel. 0421 / 4984423
Fax 0421 / 490677

Herzlichen Glückwunsch
zum
Jubiläum

Meyer

WEINE KAFFEE
SPIRITUOSEN · SÜSSWAREN

Industriestr. 59 · 28876 Oyten · Tel. (04207) 7041

Fachgroßhandel seit 1932

hennig

GmbH

HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR

Planung - Montage - Service

4 84 11 66

Zum Panrepel 16

Telefax: 4 84 11 80

28207 Bremen

WVH-KINDERFEST 1995



Jedes
Kind



gewinnt!

Ausgabe
der
Tombola-
Preise.

Jens F.

DÖRGELOH

Unsere Geschäftszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

28207 Bremen, Stresemannstraße 54

Telefon (04 21) 49 83 21/22 · Telefax (04 21) 49 83 26

YACHT- & BOOTSAUSRÜSTUNG

ESF

Friedrich Ellmers

Shipping and Forwarding G.m.b.H.

Bremen, Tel. 04 21 / 61 80 80, Fax 04 21 / 61 80 830



Shell Station

Oskar Bunselmeyer

Kfz-Meister

Schlengstr. 8 • 28309 Bremen • Tel. (04 21) 45 13 63

Go!

REISEN

*Wenn Urlaub,
dann Go !*

*... 14 mal in
Norddeutschland und ein-
mal auch in Ihrer Nähe !*

*Kommen Sie
und lassen Sie
sich beraten.*

*Go ! Reisen -
zum Glück gibt es uns.*



weltweiter Baumwollhandel seit 1919

otto stadtlander
gmbh

marcusallee 3 • postfach 10 13 07 • d-28013 bremen
telefon (04 21) 20 42-0 • Telex 2 46 374
telefax (04 21) 20 42-2 00



Fleischerei Sander

Inhaber: Günther Rudolph

- ✓ Im Urlaub an Bord die schnelle Mahlzeit
- ✓ Wir verarbeiten nur Fleisch von Tieren aus eigener Schlachtung, von Landwirten die uns persönlich bekannt sind.
- ✓ Über 50 Sorten Fertiggerichte und Wurstwaren in Dosen
- ✓ Bestellen auch Sie für Ihren Törn!

Woltmershauser Str. 354
28197 Bremen
Telefon (04 21) 54 08 70
Telefax (04 21) 54 42 98

Filiale: Föhrenstraße/
Ecke Alter Postweg
Telefon (04 21) 41 47 58



WOLFGANG OTTEN



28209 Bremen, Wachmannstr. 16
Tel: 342939 Fil.: H.H.Meier Allee 8
Kto.-Nr. 1151513 Sparkasse in Bremen

Bremens
bekanntester Brötchenbäcker

Roß-Spezialitäten

Langnau GmbH
Angelserstraße 39
28844 Weyhe/Leeste
Telefon: 80 37 31



Sie finden uns auf den Wochenmärkten in:
**Vahr, Osterholz-Tenever, Oslebshausen,
Woltmershausen, Achim
und im Ratio-Markt**

**ANGELGERÄTE
HEUER**
Die erste Adresse für
den Sportfischer in Hastedt.
Wir bieten Ihnen:

- eigener Reparaturservice
- ständig Sonderangebote
- Fachberatung ● laufend frische Köder

 Wir führen Angelgeräte aller namhaften Hersteller
Hastedter Heerstr. 56, 28207 Bremen, ☎ 44 87 46

Die **Motoren** reparieren wir!

für: PKW
LKW

Baumaschinen
+ Boote

☎ 04 21 – 45 40 86
Fax 04 21 – 45 40 88



Mo.–Fr. 7.30 – 16.30 Uhr
motoren
bücker + essing GmbH

28309 Bremen · Hemelinger Hafendamm 26

■ Seekamp ■ Metall
Die Schlosserei in Hemelingen

INNOVATION IN METALL

Brauerstraße 3–5
28309 Bremen
**Tel. (04 21) 45 33 21
Fax 45 15 77**

Spitzgatter-Parade bei Bremermann



Halbgleiter-Parade bei Bremermann



Qualität aus Norwegen – natürlich mit Diesel. Ständig interessante Gebrauchtböote – auch für Sie ist etwas dabei!!

Yachthafen Marina Oberweser

mit eigenen Reparaturplätzen
Tankstelle • Service
GFK-Arbeiten • Elektronik
Elektronik-Shop
Volvo Penta • Mercruiser • Yanmar



Boote & Service von

BREMERMANN

28309 Bremen/Hemelingen

Zum Schlut 1 A

Telefon (04 21) 41 16 66, Telefax (04 21) 45 51 09

Unsere Geschäftszeiten:
Montag – Freitag: 9.00 bis 18.00 Uhr, Sonnabend: 9.00 bis 14.00 Uhr
– Sonntag Schautag: 11.00 bis 16.00 Uhr –
Verkauf + Beratung nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Powered by Volvo Penta



KARL WANICEK
MÜLLCONTAINER-DIENST GMBH

Vertragspartner der Stadt Bremen für Gewerbemüll

Bauschutt • Gartenabfälle • Sperrmüll
Container von 6–40 cbm

28832 Achim • Corporaldeich 20 • 28309 Bremen

04202-2615



Schwierige Anreise – herrliche Trainingstage

Der Gardasee ist alljährlich um Ostern herum ein beliebtes Trainingsrevier für Segler aus Bremen und Niedersachsen. Mit 20 Jugendlichen – darunter vier aus niedersächsischen Vereinen sowie neun 420er und neun 470er – machte sich der Wassersportverein Hemelingen nach Torbole auf keine leichte Anreise: Schneetreiben am Brenner, Staus an Baustellen – sogar Schneeketten mußten aufgezogen werden. In der „Villa Stella“ bei Franco Tonelli und seiner Familie wurden sie auch kulinarisch gut aufgenommen. Zwei Trainingsgruppen – Fortgeschrittene und Anfänger – wurden gebildet. Raimundo Tonelli – zweifacher italienischer Meister – und sein Freund Paolo Sergio übernahmen die „alten Hasen“. Co-Trainer war Björn Steiniger. Jugendwart Norbert Steiniger und Rolf Wieting, der 2. Vorsitzende, waren nach einer Woche zufrieden. Hatten die Anfänger sich in den ersten Tagen noch vorsichtig im Windschatten der Berge gehalten, sah man sie am Schluß unter Spinnaker bei Windstärke 5 Halsen drehen.

BESSER BAUEN – SCHÖNER RENOVIEREN

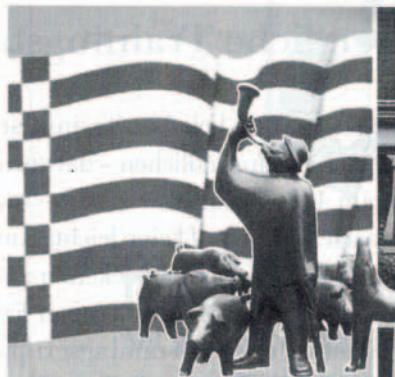
DAS ERFOLGREICHE TÜR- UND FENSTERSYSTEM

Die vor 20 Jahren gegründete Guddas + Grau GmbH ist der größte WERU-Fachhändler im norddeutschen Raum. Guddas + Grau führt von Anfang an die gesamte Palette des traditionsreichen Herstellers von Fenstern und Türen aus Kunststoff, Aluminium und Holz. Rund 75 Prozent der Aufträge werden heute im Bereich der Altbausanierung abgewickelt, wo die weru-Fenster und -Türen ihre Eignung bestens gezeigt haben. Aber auch im Objektbau sind sie gefragt. Die Fertigung der Produkte erfolgt erst nach Auftragserteilung, nicht auf Hulde, und das heißt, daß alle Fenster und Türen genau passgerecht für die jeweiligen Bedürfnisse gefertigt werden. Mit einer fahrenden Werkstatt kommen die Mitarbeiter zu den Kunden, wo alle Arbeiten von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Guddas + Grau baut, liefert und montiert in Bremen und im Bremer Umland neben den seit 150 Jahren bewährten WERU-Produkten auch Rolläden und Wintergärten aus eigener Herstellung.



Guddas + Grau GmbH
Industriestraße 4
28199 Bremen
Tel.: 04 21 / 59 00 20
Fax: 04 21 / 59 02 44

GUDDAS + GRAU
Fenster · Türen · Rollläden
Wintergärten
aus Kunststoff und Holz



Der Lesezirkel

Spätweg 19 a
26133 Oldenburg
0441/47440



Wildwangenweg 2
26384 W'haven
04421/304960

Wikinger
LESEMAPPEN



**Werbeverlag
J. Dobel**

Parkstraße 84 · 28209 Bremen
0421/343063 und 342297



»Schweizer-National«
Versicherungs-Aktiengesellschaft
in Deutschland

Subdirektion

D. KUHLMANN & SOHN VERSICHERUNGEN

gegründet 1854

**Versicherer
des WVH-Hemelingen e.V.**

→ Beratung

→ Schadenservice

→ Information

D. KUHLMANN & SOHN

28038 Bremen · Postfach 10 38 65
Tel. (0421) 32 08 15 · Fax (0421) 3 37 81 41

„Jede Wettfahrt eine gewonnene Seeschlacht“

Landesmeister und Fahrtenwettbewerb-Sieger geehrt

Urkunden und Pokale für die Besten: Der Landesseglerverband Bremen ehrte im Klubhaus des Segel-Club „Niedersachsen-Werder“ die Landesmeister in den Jollen- und Kielbootklassen sowie erstmalig im Surfen. Gleichzeitig verliehen der Fachverband und die Interessengemeinschaft Freizeitliegeplätze die Preise des Fahrtenwettbewerbs für die Bereiche See, Küste und Binnen an die erfolgreichen Skipper.

Verbandsvorsitzender Hans-Otto Busche bezeichnete 1994 als ein sportlich erfolgreiches Jahr. Noch nie wurde in so vielen Bootsklassen um Meistertitel gesegelt. Er wies besonders auf den Erfolg bei den deutschen Jüngstenmeisterschaften in der Opti-Klasse hin. Der 15. Platz von Stefan Malcherek (WV Hemelingen) und der 20. Platz von Kai Müller (NYC Bremerhaven) seien erstklassig. „Immerhin starteten 175 Boote zu sechs Wettfahrten – da war jede Wettfahrt eine gewonnene Seeschlacht.“

Die Bremer Landesmeister 1994: Opti B: Carlo Wiese, Wassersportverein Hansekogge; Kais Müller, Nordsee Yacht Club Bremerhaven; Pirat: Dirk Conrad/Lars Hamann, Segel-Club Niedersachsen „Werder“; 420er: Andreas Wieting/Jens Tschentscher,

Wassersportverein Hemelingen/Wassersportverein Hanse-Kogge; Taifun: Jens Steiniger, Wassersportverein Hemelingen; Sprinta-Sport: „Patent“ Jürgen Klinghardt, Christian Blunck, Gunnar Müller, Günter Obst, Segelkameradschaft „Das Wappen von Bremen“; Windsurfing: Ronald Nagornik, Bremer Windsurfing Club.

Fahrteneobmann Arno Brückner überreichte die Preise an die Gewinner des Fahrtenwettbewerbs. Sie waren in den drei Kategorien See - Küste - Binnen ausgeschrieben worden. Für den Bereich See ging der 1. Preis an die Segelyacht „Britt“ des Eigners Rolf Nordmann (Weser Yacht-Club Bremerhaven). Seine Reise hatte vom 20. Juli bis 28. August über die Shetlands nach Island und weiter bis an die Packeisgrenze geführt. Den 3175 sm langen Törn bestritten mit ihm Claus Leifermann und Lüder Osmers als Crew.

Der 2. Preis ging an „Barcarole IV“ mit Skipper Detlef Zeuschner vom Bremer Yacht-Club. Zusammen mit seiner Crew Werner Dammann und Peter Kittner waren auch sie bis Island gesegelt, legten aber „nur“ 2712 Seemeilen zurück.

In der Disziplin „Küste“ siegte die „Nersaja“ vom Segelclub Niedersachsen „Werder“ mit Skipper Herbert Müller-Arnecke (†). Die Crew bestand aus Ehefrau Waltraut und den Söhnen Jörg und Dirk. Die Familie legte 1846 Meilen zurück und wählte Oslo als Ziel. Den 2. Preis gewannen Inge und Karl Föhrenbach vom Wulsdorf WV. Sie erkundeten die



Die Bremer Landesmeister 1994 (v. l. n. r.): Dirk Conrad, Lars Hamann, Kai Müller, Jens Steiniger, Carlo Wiese, Philipp Kirchner und Jürgen Klinghardt.



**ALLE VERANSTALTUNGEN WERDEN
UNTERSTÜTZT VON:**

CONCORDIA

Versicherungsgruppe

HUNDT

SONNENSCHUTZSYSTEME

HERMANN GROSSKOPF

KARL KÖNECKE

ROLF OELRICH'S

